

N° CARTES ET LISTES

FIGURES

I. Nature

1. (les) vagues
2. à la plage
3. (la) côte
4. (les) rochers
5. (les) récifs
6. il y a de la houle
7. (une) rivière
8. (l') étang
9. (la) mare
10. (la) mangrove
11. (le) morne
12. (le) bois, (la) forêt
13. (le) hallier, (le) buisson
14. (la) savane
15. (le) champ
16. *la mer*
17. *nager*
18. *(de l') eau*
19. *(le) champ de canne*

Fig. 1 : répartition de *lanm* et *vag*
 Fig. 2 : répartition de *de lanmè* et *bodlanmè*

Fig. 4 : répartition de *kay* et *kayè*
 Fig. 5 : répartition de *kay* et *kayè*
 Fig. 6 : répartition de *ni, i ni, tini*
 Fig. 7 : répartition de *riviè* et *lariviè*

Fig. 10 : répartition de *mang*
 Fig. 11 : répartition des termes autres que *morne*

Fig. 13 : répartition de l'initiale des formes issues de *hazier*
 Ill. 14 : la savane près du morne Piquet (Martinique)
 Fig. 15 : répartition de *pyès*

Fig. 17 : répartition de **-h-** dans l'aire *nager* (ALF 894)

II. Météo

20. il fait chaud
21. il fait très chaud
22. il fait sec
23. il fait frais
24. il fait froid
25. il fait humide
26. (la) rosée
27. (un) nuage
28. il va pleuvoir
29. il pleut à verse
30. (l') orage
31. (le) tonnerre
32. (la) foudre
33. il y a du vent
34. (la) brise
35. (la) tempête
36. (un) cyclone
37. *pendant le Carême, il fait sec*
38. *j'ai chaud*
39. *j'ai froid*
40. (le) ciel

Fig. 20 : répartition de **i fo**

Fig. 22 : répartition de **i sɛk, i sɛʃ, i ʃɛʃ**

Fig. 25 : répartition de *imid* et *limidité*

Fig. 26 : prononciation de la 1^e voyelle de *serein*

Fig. 27a : répartition de **nuwaz, nuaz, nwarz**

Fig. 27b : répartition de **nijaɟ, niaɟ**

Fig. 28 : synthèse des aires type *il choit/il tombe/il fait/il donne de l'eau ou de la pluie* (c. ALF 1034-1035-1036)

Fig. 29 : répartition de *fɔ*

Fig. 30 : répartition de *tonè* et *mové tan*

Fig. 31 : répartition de *loraj*

Fig. 32 : répartition de *foud, lafoud*

Fig. 33 : répartition de *ni, i ni, tini*

Fig. 35 : répartition de *mové tan*

Fig. 36 : répartition de *mové tan*

Fig. 37a : utilisation des mots 'terre' et 'temps'

Fig. 37b : répartition de **(i) ka fɛ sɛk**

III. Les plantes

- | | |
|---|--|
| 41. (cet) arbre (-là) | Fig. 41 : répartition de pjebra |
| 42. (l') arbre à pain | Fig. 42 : répartition de <i>fwijapen</i> , <i>yanmpen</i> et <i>bwapen</i>
Ill. 42 : fruits de l'arbre à pain |
| 43. (un) mancenillier | Ill. 43 : mancenillier |
| 44. (le) cocotier | Ill. 44 : cocotier |
| 45. (des) légumes | Fig. 45 : répartition des formes palatalisées |
| 46. (le) chou de chine | Fig. 46 : répartition de <i>dachin</i> / Ill. 46 : chou de chine |
| 47. (le) tamarin | Ill. 47 : tamarin |
| 48. (le) topinambour | Ill. 48 : topinambour |
| 49. (l') aubergine | Fig. 49 : répartition de <i>bélanjè</i> / Ill. 49 : aubergine |
| 50. (le) dictame | Fig. 50 : répartition de tām, tam |
| 51. (les) pois d'angole | Fig. 51 : répartition de <i>pwa dibois</i> / Ill. 51 : pois d'angole |
| 52. (un) igname | Fig. 52 : répartition de <i>janm</i> / Ill. 52 : igname |
| 53. <i>auparavant, on râpait le manioc</i> | |
| 54. <i>les différentes sortes de haricots</i> | |
| 55. (le) jardin | |
| 56. (l') herbe | |
| 57. (ces) fleurs (-là) | |
| 58. (la) canne à sucre | |
| 59. (une) carotte | |
| 60. (la) patate douce | |
| 61. (le) chou | |
| 62. (la) salade | |

IV. Les fruits

- | | |
|--|---|
| 63. (les) fruits | Fig. 63 : répartition de <i>fwitaj</i> |
| 64. cueillir | |
| 65. (la) pomme (prune) de Cythère | Fig. 65 : répartition de <i>sitè(r)</i> , <i>po(n)m sitè</i> , <i>prin sitè</i>
Ill. 65 : pomme de Cythère |
| 66. (un) ananas | Ill. 66 : ananas |
| 67. (la) banane à cuire | Fig. 67 : répartition de <i>poyo</i> , <i>fig</i> et <i>ti-nain</i> / Ill. 67 : banane plantain |
| 68. (une) banane dessert | |
| 69. (la) banane verte | Ill. 69 : banane verte |
| 70. une main de bananes | Ill. 70 : main de bananes |
| 71. (le) chadèque | Ill. 71 : chadèque |
| 72. (un) pamplemousse | |
| 73. (le) citron | Fig. 73 : répartition de sitõ |
| 74. (la) mandarine | |
| 75. (les) fruits de la passion | Ill. 75 : fruits de la passion |
| 76. (une) goyave | Fig. 76 : répartition de grijav / Ill. 76 : goyave |
| 77. (la) quénette | Fig. 77 : répartition de k- , c- , tj- et f- / Ill. 77 : quénette |
| 78. <i>les oranges que je voulais te cueillir ne sont pas encore mûres</i> | |
| 79. (la) noix de coco | |
| 80. <i>voici une mangue que je t'ai cueillie</i> | |
| 81. (le) mango | |

V. Les animaux domestiques

- | | |
|------------------------------------|---|
| 82. (le) taureau | Fig. 82 : répartition de -r- et -w- / Ill. 82 : taureau créole |
| 83. (le) bœuf | |
| 84. (la) vache | Fig. 84 : répartition de vaʃ |
| 85. (le) veau | Fig. 85 : répartition de vo |
| 86. (le) verrat | Fig. 86 : répartition de -r- et -w- |
| 87. le cochon crie | Fig. 87 : répartition de <i>hélé</i> / Ill. 87 : porc créole |
| 88. (le) bouc | Fig. 88 : répartition de <i>mal kabrit</i> |
| 89. (la) chèvre | Fig. 89 : répartition de <i>fimel kabrit</i> et <i>manman kabrit</i>
Ill. 89 : cabrit créole |
| 90. élever (des moutons) | Fig. 90 : répartition de <i>nouri</i> / Ill. 90 : mouton créole |
| 91. un troupeau de moutons | |
| 92. aboyer | Fig. 92 : répartition de h- et de -r |
| 93. la poule a pondu | |
| 94. (le) poussin | Fig. 94 : répartition de <i>zanfant poul</i> , <i>(pi)ti kok</i> et <i>poussin</i> |
| 95. le coq chante | |
| 96. (le) cheval | |
| 97. (le) cri de la chèvre | |
| 98. (le) cochon | |
| 99. la gueule du cochon | |
| 100. le cochon crie | |
| 101. le cri du coq | |
| 102. couvrir | |
| 103. ce chien aboie tout le temps | |
| 104. les plumes du coq sont belles | |

VI. Les animaux sauvages

- | | |
|-------------------------------|---|
| 105. les rats | Fig. 105 : répartition de -r- et -w- |
| 106. des sales bêtes | Fig. 106 : répartition de ki |
| 107. (le) lézard | Fig. 107 : répartition de zādoli |
| 108. (l') iguane | Fig. 108 : répartition de <i>léza</i> / Ill. 108 : iguane |
| 109. (le) serpent | |
| 110. (le) gecko (marbouillat) | Ill. 110 : gecko |
| 111. (une) scolopendre | Fig. 111 : répartition de <i>bet-anni-pié</i> |
| 112. (l') araignée | Fig. 112 : répartition de <i>zagriyen</i> |
| 113. (la) mygale | Fig. 113 : répartition de <i>matoutou</i> |
| 114. (l') abeille | Fig. 114 : ALF 1 "abeille" |
| 115. (le) bourdon | |
| 116. (la) guêpe | Fig. 116 : répartition de g et ʃ |
| 117. (le) moucheron | Fig. 117 : répartition de ɲɛ̃ɲɛ ou ɲjɛ̃ɲjɛ |
| 118. (un) moustique | |
| 119. piquer | Fig. 119 : répartition de <i>mòdé</i> |
| 120. (la) coccinelle | Fig. 120 : répartition de <i>bet a bondié</i> et <i>bèt-lajan</i> |
| 121. (le) phasme | |
| 122. (le) cafard | Fig. 122 : répartition de r- et de w- |
| 123. (la) luciole | Fig. 123 : répartition de <i>bet-a-fé</i> et <i>mouch-a-fé</i> |
| 124. (l') oiseau | Fig. 124a : répartition de zozjo , zwazo , zwezo
Fig. 124b : répartition de <i>jibié</i> , <i>zibié</i> |

125. (la) queue
 Fig. 125a : répartition de **k-**, **c-**, **tʃ-**
 Fig. 125b : répartition des formes avec ou sans article agglutiné
126. (le) merle
 Ill. 126 : merle (*Quiscalus lugubris*)
127. (le) colibri
 Fig. 127 : répartition de *foufou*
128. (le) sissi
 Fig. 128 : répartition de *sikrié* / Ill. 128 : sissi
129. le ramier
 Fig. 129 : répartition de *a* et *la*
130. (la) tourterelle
 Fig. 130 : répartition de **tutwɛl**, **tutɛl**, **tutɔɛl**, **tuwtwɛl**
131. aller à la chasse
 Fig. 131 : répartition de *aj*
132. (le) crapaud
 Fig. 132 : répartition de *krapolad* et de *tolin*
133. (la) grenouille
 Fig. 133 : répartition de *krapo*
134. (les) poissons
 Fig. 134a : répartition de **pwasõ**, **pwesõ**
 Fig. 134b : ALF 1052 “poisson” : répartition de **pwe-** et **pwa-**
135. (les) écailles
 Fig. 136 : répartition de **zo (a) pwesõ**
136. (une) arête
 Fig. 137 : répartition de *zɛl*
137. (les) nageoires
 Fig. 138 : répartition de *vivanno*
138. (le) vivaneau
139. (le) petit thon
140. (le) requin
 Fig. 140 : répartition de **-k-**, **-c-**, **-tʃ-**
141. (les) alevins
142. (les) petits poissons
143. (la) pieuvre
 Fig. 143 : répartition de *chatrou*
144. (la) crevette
145. (l') écrevisse
146. (le) coquillage
 Fig. 146 : répartition de *kon*
147. (le) lambi
148. (la) coquille de lambi
149. (le) burgau
 Fig. 149 : répartition de **bugo**, **buwgo**, **bwigo**, **brigo**, **bigu**
150. noms des coquillages connus
151. (le) crabe honteux
152. (le) cirique
153. (le) touloulou
154. (le) crabe à barbe
155. (le) crabe araignée
156. (le) crabe violoniste
157. (le) crabe zombie
158. (le) tourteau
159. (le) zagaya
160. (le) crabe de terre
161. (le) crabe chevalier
162. crabes indéterminés
163. le bec de l'oiseau
 Fig. 163 : répartition de *bek a*
164. les rats sont des sales bêtes
 Fig. 164 : répartition de **de** et **dɛ**
165. (l') opossum
166. je me suis fait piquer par un moustique
167. le merle chante le matin et le soir
168. j'ai tué une scolopendre
 Fig. 168a : répartition de **t-**, **tʃ-**, **c-**
 Fig. 168b : répartition de **-uje**, **-ue**, **-uwe**

VII. Le temps qui passe - le temps social

169. l'aube
 170. (le) matin
 171. jusqu'au matin
 172. l'après-midi
 173. le crépuscule
 174. le soir
175. la nuit
176. aujourd'hui
 177. demain
 178. maintenant
 179. souvent
 180. jamais
 181. pas encore
182. tout le temps
 183. désormais
 184. quelquefois
 185. quel âge a-t-il ?
186. une fois par mois
 187. février
 188. mars
189. avril
190. juin
 191. juillet
192. août
193. septembre
 194. la semaine dernière
 195. l'année prochaine
 196. tous les week ends
 197. à minuit
198. Noël
 199. le jour de l'an
 200. pendant le Carême
 201. (le) carnaval
 202. la Fête des Morts
 203. tous les matins
 204. tous les soirs
 205. depuis hier
 206. après-demain
- Fig. 169 : répartition de *jou ouvè*
 Fig. 170 : répartition de *bomatin*
 Fig. 171 : répartition de **zik** et de **zu, zus**
 Fig. 172 : répartition de **apwemidi**
- Fig. 174a : répartition de **wε** et **wa**
 Fig. 174b : répartition de **we, wε** et de **wa** (ALF 1238 "soir")
 Fig. 175a : répartition de **swa** et de **swε, oswε**
 Fig. 175b : répartition **lānwit, lānwi, nānwit**
 Fig. 176 : répartition de **zɔd (la)**
 Fig. 177 : répartition de **de-, di-**
 Fig. 178 : répartition de *atjelman*
- Fig. 180 : répartition de *jen*
 Fig. 181a : répartition de **pəə, poo, pow**
 Fig. 181b : répartition de *pas co(re)* (ALF 899. "n'est pas encore")
 Fig. 182 : répartition de *tout lè* et *toulong*
 Fig. 183 : répartition de *konyéla* et *atjelman*
 Fig. 184 : répartition de *délè* et *lélè*
 Fig. 185a : répartition de **ki laʒ aj** et de **ki laʒ li**
 Fig. 185b : répartition de **ki laʒ i (ti)ni**
 Fig. 186 : répartition de **ã** et **adã**
 Fig. 187 : répartition de **fevwije**
 Fig. 188a : répartition de **mas** et **ma**
 Fig. 188b : répartition de **mars, mar, ma** (ALF 821 "mars")
 Fig. 189a : répartition de **avwi, avri**
 Fig. 189b : répartition de **avril, avri** (ALF 104 "avril")
 Fig. 190 : répartition de **ʒɥě, ʒwě, ʒě** et **ʒœ** (ALF 735 "juin")
 Fig. 191a : répartition des formes avec **-t** final
 Fig. 191b : répartition de **-t** (ALF 734 "juillet")
 Fig. 192a : répartition de **au, ao**
 Fig. 192b : répartition de **au, aut, ut** (ALF 47 "août")
 Fig. 193 : répartition de **sɛktām, sektam**
- Fig. 196 : répartition de **wikēn** et **wiken**
 Fig. 197a : répartition de **minwi(t)**
 Fig. 197b : répartition de **-t**
- Fig. 199 : répartition de *premier de l'an*
- Fig. 203 : répartition de *tou lé bonmaten*

207. déjà
 208. toujours
 209. auparavant
 210. après le travail
 211. pas encore
 212. janvier
 213. mai
 214. octobre
 215. novembre
 216. décembre

Fig. 207 : répartition de *déjà*

VIII. L'espace - Les transports

217. devant la maison
 218. derrière la porte
 219. sur moi
 220. contre le mur
 221. dans la rivière
 222. tourne à droite
 223. tourne à gauche
 224. regarde en arrière
 225. continue tout droit
 226. à l'endroit
 227. à l'envers
 228. tête-bêche
 229. très loin
 230. près de l'hôpital
 231. tout près
 232. habiter
 233. chez lui
 234. (le) village
 235. (le) bourg ; au bourg
 236. (le) quartier
 237. (le) marché ; au marché
 238. (la) place
 239. (la) mairie
 240. (la) poste
 241. (le) café (bar)
 242. (la) rue
 243. (la) route
 244. (les) feux de circulation
 245. (la) voiture
 246. conduire
 247. (ton) vélo, (la) bicyclette
 248. (le) vélomoteur
 249. (l') avion

Fig. 217 : répartition de **duvā, divā, dyvā, dzivā**

Fig. 218 : répartition de **pət la, lapət la et lapət**

Fig. 219 : répartition de **(a)si, sy et de asu**

Fig. 220 : répartition de **(a)si, sy et (a)su**

Fig. 222 : répartition de **tunē**

Fig. 225 : répartition de *kontinier*

Fig. 226 : répartition de **a lādwet, ā lādwet et dwet, lādwet**

Fig. 227 : répartition de **a lāve, ā lāve, lāve**

Fig. 228a : répartition de *tet-anba*

Fig. 228b : répartition de *pyé-tet* et *tet-pyé*

Fig. 229a : répartition de *lwen lwen (lwen)*

Fig. 229b : répartition de *byen lwen*

Fig. 230 : répartition de *owa* et *bò*

Fig. 231 : répartition de *(a)koté* et *bò*

Fig. 232 : répartition de **r-, w-, h-**

Fig. 233a : répartition de *a, bò* et *an*

Fig. 233b : attestation de formes sans préposition

Fig. 234 : répartition de *komun* et *vilaj*

Fig. 235 : répartition de *(lan)bou(k), vil, vilaj*

Fig. 237 : répartition de *laplas, plas*

Fig. 238 : répartition de *laplas, plas*

Fig. 239 : répartition de **lāmeri, lameri et meri**

Fig. 240 : répartition de *lapos* et *post-office*

Fig. 243 : répartition de *laru*

Fig. 245 : répartition de *vwati* et *loto*

Fig. 246 : répartition de **kōdwi, kōjwi, kōjwi, kōdwi**

Fig. 248 : répartition de *mobilet*

Fig. 249 : répartition de **avijō, aviō**

250. (l') aéroport
 251. sur la table
 252. au-dessus
 253. au-dessous
 254. loin
 255. (le) cinéma
 256. (l') église
 257. une belle moto
 258. (le) bateau
 259. arrivé
 260. le pasteur habite près du temple
 261. désormais, je conduirai moins vite

Fig. 250 : répartition de *baz* et *aerodrom*

Fig. 258 : répartition de *bato*

IX. Quantités

262. beaucoup
 263. je ne mange pas beaucoup
 264. à flots
 265. un tas d'ordures
 266. un groupe de gens
 267. prends un peu de riz
 268. un tout petit peu
 269. une goutte d'eau
 270. trop peu
 271. (boire) un coup
 272. autant de rhum
 273. plus gros que
 274. morceau
 275. trop
 276. et
 277. il y avait beaucoup de monde

- Fig. 262 : répartition de *anlo*, *otan*, *anpil* et *anchay*
 Fig. 263a : répartition de *djè manjé* et *manjé djè*
 Fig. 263b : répartition de *anlo*, *otan*, *anpil* et *anchay*
 Fig. 264a : répartition de *kon dlo*
 Fig. 264b : répartition de *anlo*, *otan*, *anpil* et *anchay*
 Fig. 265a : répartition de *anlo*, *otan*, *anpil* et *anchay*
 Fig. 265b : répartition de *paké*
 Fig. 266a : répartition de *anlo*, *anpil* et *anchay*
 Fig. 266b : répartition de *paké*
 Fig. 267a : répartition de *tibrin* et *timyèt*
 Fig. 267b : ALF 1007 "un peu", répartition de *un brin* et *une miette*
 Fig. 268a : répartition de *(pi)titak*
 Fig. 268b : répartition de *tigout* et *tizing*
 Fig. 269a : répartition de *tibren* et *titak*
 Fig. 269b : répartition de *tizing* et *timyèt*
 Fig. 271 : répartition de *kou* et *bwè*
 Fig. 272a : répartition de *tousa* et *otan*
 Fig. 272b : répartition de **wõm**, **rõm** et **rõm**
 Fig. 273 : répartition de *pli gwo pasé* et *gwo pasé*
 Fig. 277 : répartition de *anlo*, *otan*, *anpil* et *anchay*

X. Couleurs

278. rouge
 279. gris
 280. gris clair
 281. bleu foncé
 282. bleu clair
 283. vert

- Fig. 278 : répartition de **wu3**, **ru3**, **u3** et **hu3**
 Fig. 279 : répartition de **gwi** et **gri**
 Fig. 281 : répartition de *gwo blé*
 Fig. 283a : répartition de **vε** et **vεt**
 Fig. 283b : répartition de **vεw**, **vεr** et **vεrt**

284. (les) couleurs
 285. bleu
 286. noir
 287. rose
 288. jaune

XI. Grammaire (1^e partie)

289. la table + la porte + le ciel

290. la noix de coco

291. le mois

292. la (rivière)

293. le (riz)

294. le voleur

295. la viande

296. les (enfants)

297. une (fois)

298. un (moustique)

299. une (arête)

300. une (voiture)

301. une (mangue)

302. cet (arbre)-là

303. ces (fleurs)-là

304. cet (enfant)

305. cette (fille)-là

306. cette (maison)

307. ma tante

308. mon frère

309. mes (enfants)

310. mon (camarade)

311. mon père

312. ta chemise

313. tes dents

314. ton (vélo)

315. ta mère

316. sa femme

317. sa (voiture)

318. ses cheveux

319. sa fille

320. sa (grand-tante)

321. leur beau-père ; leur belle-mère

322. le (morne)

323. le sang

324. le (jardin)

325. les (poissons)

326. une (main de bananes)

327. ce (chien)

328. mon oncle

329. la (vache) de mon (voisin)

330. mes (vêtements)

Fig. 290 : répartition de **la** et **a**

Fig. 291 : 'le (mois)' : répartition de **la**, **a** et **ã**

Fig. 292 : 'la (rivière)' : répartition de **la**, **ja**, **a** et **ã**

Fig. 293 : 'le (riz)' : répartition de **la**, **a**, **ja** et **ã**

Fig. 294 : 'le (voleur)' : répartition de **la**, **ja**, **a** et **ã**

Fig. 295 : répartition de **la**, **lã** et **ã**

Fig. 296 : répartition de **se - la**, **- la**, **se -** et **le - la**

Fig. 297 : répartition de **ã**, **(j)õ**, **õ** et **un**

Fig. 298 : 'un (moustique)' : répartition de **ã**, **(j)õ**, **õ** et **un**

Fig. 299 : 'une (arête)' : répartition de **ã**, **(j)õ**, **õ** et **un**

Fig. 300 : 'une (voiture)' : répartition de **ã**, **(j)õ**, **õ** et **un**

Fig. 301 : 'une (mangue)' : répartition de **ã**, **(j)õ**, **õ** et **un**

Fig. 302 : répartition de **lasa**, **tala**, **sala** et **sa - la**

Fig. 303 : 'ces (fleurs)' : répartition de **lasa**, **tala**, **sala** et **sa**

Fig. 304 : 'cet (enfant)' : répartition de **lasa**, **tala**, **sala** et **sa**

Fig. 305 : 'cette (fille)' : répartition de **lasa**, **tala**, **sala** et **sa**

Fig. 306 : 'cette (maison)' : répartition de **lasa**, **tala**, **sala** et **sa**

Fig. 307 : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 308 : 'mon (frère)' : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 309 : 'mes (enfants)' : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 310 : 'mon (camarade)' : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 311 : 'mon (père)' : répartition de **papã mwẽ**, **papa mwẽ** et **mo**

Fig. 312 : répartition de **- aw**, **- u**, **- u a** et **u -**

Fig. 313 : 'tes (dents)' : répartition de **- aw**, **- u** et **u -**

Fig. 314 : 'ton (vélo)' : répartition de **- aw**, **- u**, **- u a** et **u -**

Fig. 315 : 'ta (mère)' : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 316 : répartition de **- aj**, **- li** et **so -**

Fig. 317 : 'sa (voiture)' : répartition de **- aj**, **- j**, **- li** et **so -**

Fig. 318 : 'ses (cheveux)' : répartition de **- aj**, **- j**, **- li** et **so -**

Fig. 319 : 'sa (fille)' : répartition de **- aj**, **- j**, **- li** et **so -**

Fig. 320 : 'sa (grand-tante)' : répartition de **- aj**, **- li** et **so -**

Fig. 321 : répartition de **- jo**, **- jo** et **je -**

Fig. 322 : répartition de **la**, **ã**, **lã**, **nã**

Fig. 323 : répartition de **(l)a**, **ã**, **ly**

Fig. 324 : répartition de **(l)a**, **ã**

Fig. 326 : répartition de **õ**, **ã**, **õ**, **jõ** et **un**

Fig. 327 : répartition de **- lasa**, **- tala**, **- sala**

Fig. 328 : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo - a**

Fig. 329 : répartition de **ã mwẽ**, **mwẽ** et **mo**

Fig. 330 : répartition de **an mwen**, **mwen** et **asou mwen**, **anlè mwen**